

Consolidated Statement of Recognised Gains and Losses

已確認收益及虧損綜合計算表

For the year ended 31 December 2001 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至二零零一年十二月三十一日止年度 (以港幣計算)

		2001	2000
		二零零一年	二零零零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Share of exchange reserve of associates	所佔聯營公司匯兌儲備	824	(2,219)
Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries, associates and jointly controlled entity	換算附屬公司、聯營公司及合營公司財務報表產生之匯兌差額	20	1,772
Net gain/(loss) not recognised in the profit and loss account	在損益表中未確認之淨收益／(虧損)	844	(447)
Net profit/(loss) for the year	本年度淨盈利／(虧損)	2,992	(947,386)
Exchange reserve realised on disposal of an associate	出售聯營公司而變現之匯兌儲備	9,377	-
Total recognised gains and losses	已確認收益及虧損總額	13,213	(947,833)
Adjustment of goodwill taken directly to reserves	直接於儲備調整之商譽	18,789	109,129
		32,002	(838,704)
Prior period adjustment arising from the change in accounting policy for goodwill arising on consolidation: – adjustment against the accumulated losses at 1 January 2000	修訂有關綜合賬項所產生之商譽的會計政策所產生的前期調整 – 於二零零零年一月一日之累計虧損調整		(242,782)

The notes on pages 39 to 104 form part of these financial statements.

載於第39頁至第104頁之附註為此等財務報表之一部分。